



KONTAKT

Sydslesvigsk Forenings informationsblad

UGENS OVERSKRIFTER



Chancer

[KONTAKT] Kulturminister Anke Spoorendonk (foto) ser chancer for mindretallene i Europa – og åbner den internationale museumsdag den 12. maj i Flensborg.

Læs mere på KONTAKT side 2



Kort & kontant

[KONTAKT] SSFs nye kulturudvalgsformand Bjørn Egeskjold (foto) afleverede en kort og kontant beretning fra udvalget.

Læs mere på KONTAKT side 3



Kvalitet & økonomi

[KONTAKT] Kvalitet trods stram økonomi bebudede SSFs nye teater- og koncertudvalgsformand Hauke Paulsen (foto) i sin udvalgsberetning.

Læs mere på KONTAKT side 4



Slam & jam

[KONTAKT] De unge FSJ lere „kultur“ arrangerer poetry slam og koncert med You.You.You. (foto) i Flensborg.

Læs mere på KONTAKT side 5

FOR ALLE UNGE



Peter Dyreborg er en erfaren slammer og skal nok kunne lære et par tricks fra sig.

Poetry slam i Tønning

[KONTAKT] Mindretallets unge fra 9. klasse og opefter får i weekenden den 25.-26. maj mulighed for at lære poetry slam af en af Danmarks bedste slammere.

Frederikshavneren Peter Dyreborg, som har vundet DM i slam, er coach, når SSF inviterer til poetry slam-workshop på Skipperhuset i Tønning. Workshoppen begynder lørdag klok-

ken 11.15 og varer til søndag klokken 13.45.

Tidspunkterne er lagt, så man kan komme med offentlig transport til Tønning.

Det er ganske gratis at deltage, men er man under 18 år, skal en forælder medunderskrive tilmeldingen. Planen er som slutning på weekenden at udtage fem finalister, som skal

dyste i poetry slam på friluftsmødet i Tønning den 9. juni.

For man kan sagtens fastholde traditionerne og de overordnede rammer og alligevel få plads til noget fornyelse og fornyelse, mener SSFs amtsstyrelse på Ejdersted.

ph

SSF

Status og visioner lokalt

[KONTAKT] »Foråret er kommet, og på SSFs distrikters og amters generalforsamlinger er der gjort status over det sidste års foreningsvirke men sættes også fokus og rammer for det fremtidige folkelige og kulturelle foreningsarbejde«, fastslog SSFs formand Dieter Paul Küssner på mødet i SSFs Hovedstyrelse sidst i Garding, og han fortsatte:

»Det er opmuntrende beretninger der refereres - præget af nøgtern saglighed, når bestyrelsens indsats forelægges, men også med klare udsagn og fremtidsvisioner for foreningslivet lokalt såvel som regionalt. Takket være Flensborg Avis, der dækker alle hjørner af forenings-Sydslesvig, får vi alle et indtryk af det lokale engagement, der frivilligt og uegenlyst giver Sydslesvig en kulturel profil.

Også for hovedstyrelsen og forretningsudvalget er distrikternes og amternes status og fremtidsplaner en vigtig orientering, der bør indgå i foreningens overordnede foreningspolitik.

Lad mig nævne enkelte pejlinger, som jeg selv har taget til mig.

SAMLER PÅ PENGE
Løjnefaldende var en overskrift i en lørdagsudgave af Flensborg Avis: SSF og SSV-distrikter samler på penge. Og lige så vigtig var selvfølgelig SSF-byformand Preben Kortnum Mogensens kommentar til de store kassebeholdninger i distrikterne: "Det er altid godt at have lidt i reserve, men generelt gælder det, at pengene skal

SSFs formand Dieter Paul Küssner opfordrer de distrikter og amter, der har penge på kistebunden, til at yde mere selv.

bruges på medlemmerne eller til andre gode formål inden for mindretallet."

Der har været lignende opfordring til distrikterne i andre amter - og forretningsudvalget har især under regnskabs- og budgetplanlægningen drøftet skævheden i, at foreningen overordnet genererer underskud i vore udvalg, der sikrer distrikter og amter koncerter, teater og kulturtilbud, mens de lokale kasser har svært ved at bruge deres egne indtægter. Og her ligger hunden naturligvis begravet.

Det er distrikternes og amternes egne midler, der er tale om, og den rigtige og ønskede lokale autonomi skal ikke indskrænkes.

Alligevel er der et modsætningsforhold mellem lokale ansøgninger til underholdning, årsmødearrangementer og kulturforestillinger, der ønskes dækket af hovedorganisationen - og så den manglende overvejelse, at man selv kan yde og bidrage til større fællesarrangementer med egne

midler. Det er selvfølgelig en option, at man bruger en del af sine opsparede midler "til andre gode formål inden for mindretallet" som Preben Kortnum Mogensens siger; men hvis det overordnede fælles kulturtilbud til vore medlemmer skriver røde tal på bundlinjen, så kræver solidariteten større hjælp til selvhjælp - eller en indskrænkning af tilbud og tilskud.

KULTURTILBUD LOKALT

Og nu vi er på den kulturelle boldbane. De af landsmødet nyvalgte medlemmer fra Gottorp amt til vore kulturelle udvalg har efterlyst en bredere dialog mellem udvalg og udvalgenes brugere: distrikter og amter. Hvilke lokale ønsker kan udvalgene imødekomme, og hvordan kan vi inddrage egne lokale kræfter i kulturpaletten? Dilemmaet mellem udbud og efterspørgsel er ikke nyt.

Både kultur-, teater- & koncert- og årsmødeudvalget kender afstanden mellem mødebordene i Flensborg og de lokale ønsker og behov.

Gennem årene har vi forsøgt os med særligt interesserede amtsrepræsentanter - en ordning, der ikke gav den ønskede nærkontakt til kulturforbrugere i det lokale.

Den nuværende ordning, hvor især vore amtskonsulenter er bindeled mellem distrikter og udvalg er den ordning, der kommer tættest på de lokale brugere.

Og så er det naturligvis oplagt, at vore udvalg også arbejder med lokale foredrags-, musik- og kulturformidlere.

Opdaterede tilbudskataloger bør være nemme at distribuere til amter og distrikter.»



Vi tager ansvar

[KONTAKT] Deltagelsen i fælles grænseoverskridende kulturforening, Sydslesvigsk Forening. Vi demonstrerer vilje til åbenhed, samarbejde og fælles ansvar for regionens kulturudbud. Vi er ikke os selv nok, men bidrager jævnblydigt ud fra egne forudsætninger i kulturlivet.

Netop denne egenskab, at være bundet til et dansk fællesskab og samtidig åbne for et ligeværdigt samarbejde med regionens tyske og frisiske fællesskaber, løfter mindretallet over snævre egeninteresser til at tage ansvar for grænselandets fremtid og for det dansk-tyske naboskab.

Og med sit engagement i FUEV sætter mindretallet samtidig sammen med 90 andre mindretal en europæisk mindretalsdagsorden. Netop medleven og tagen ansvar for andre europæiske mindretal, der lever langt under de statsgaranterede dansk-tyske mindretals-sikringer, giver mindretallet en kredit, der ikke bunder i myten om Danevirke, Dybbøl eller 1920. I engagementet udenfor vore egne vinduer leverer vi en moderne og aktiv mindretalsprofil, der skaber opmærksomhed i København, Berlin og Bruxelles. Under overskriften 'Mindretal hjælper mindretal' arbejder vi sammen med FUEV og DialogForumNorden for projekter, der med erfaringerne fra vores grænseland og med Tysklands og Danmarks mindretalspolitik som udgangspunkt, kan tilby-

des kriseområder, hvor nationale konflikter og manglende mindretalsbeskyttelse fortsat skaber spændinger og krise.

FUEV har med fhv. landdagsdirektør Jürgen Schöning en sinti & roma-ambassadør, der søger at fremme lokale sinti & roma-projekter i Østeuropa, hvor bl.a. BDNs formand søger at etablere økologiske småprojekter til gavn for husførelsen blandt romaerne. Netop mindretalenes og dermed også vores internationale engagement i mindretalsanliggender blev et hovedtema for besøget hos forbundspræsident Gauck, hvor Danmarks og Tysklands mindretalsordninger blev løftet ind i et europæisk perspektiv; ordninger, der ikke kun omfatter vores grænseland, men også berører det sorbiske mindretal, sinti & roma og friserne.

Især Mindretalsrådets bud på, at vore erfaringer kan inspirere til kriseløsninger - med FUEV som europæisk formidler - vandt gehør; idet præsidenten gang på gang fastslog, at netop den vellykkede integration, som de anerkendte mindretal repræsenterer, hører til præsidentens prioriterede indsatsområder.

Derfor var præsidenten også lydhør overfor den planlagte 1 million stemme-kampagne for et europæisk borgerinitiativ, der skal sætte fundamentale mindretalsretigheder på EU kommissionens og Europa-Parlamentets dagsorden.

DIETER PAUL KÜSSNER

24.-26. MAI

Friesentreffen auf Helgoland

[KONTAKT] Vom 24. bis 26. Mai findet das Friesentreffen der drei Frieslanden auf Helgoland statt. Hierzu lädt der Interfriesische Rat traditionsgemäß alle drei Jahre die Friesen aus den Sektionen West-, Ost- und Nordfriesland zu einem gemeinsamen Treffen ein. Übergeordnet wird gewünscht, dass möglichst viele TeilnehmerInnen am Freitag anreisen und erst am Sonntag wieder abreisen. Neu ist die Einrichtung eines Infotelles beim Rathaus sowie die Durchführung eines Fußballturniers.

Ansonsten orientiert sich der grobe Programmablauf an vorausgegangenen Helgolandtreffen mit einer Reihe von Workshops, mit einem Abschlussabend inkl. Disco, einem Gottesdienst sowie dem traditionellen Umzug aller Beteiligten.

Einladung und Programm:
http://friesenrat.de/inside/pdf/2012127_lun2013_inlaasing.pdf

FRASCH DRÄÄWEN

Foon e 24.- 26. moi jeeft et wi en frisch drääwen foon da trii Fraslönje aw Hällilönj. Deertu lååsit e Interfräsche Rådj eefter en lung traditsjoon åle trii iir da fräsche foon da sektsjoone üt Weest-, Ååst- ånd Nordfraslönj tu en gemiinsoom drääåwen in.

We wörden üs fröie, wan mööliks maning diiljnaamere ål di fraidi önjråise ån jarst di saandi wi oufråise wörden.

Fort jarst tooch jeeft et en info-talt bait rådjhüs ån et wårt en fötjbåltur-niir üttruchted. Ouers stönje deer uk maning bekånde keere awt program. Et jeeft en ra workshops, en oufslit-een ma disko, en hoow ån bait iinje di traditsjonåle amtooch foon åle diiljnaamere.

Heer koone jam uk ålet fine:
http://friesenrat.de/inside/pdf/2012127_lun2013_inlaasing.pdf

MINISTERIN SPOORENDONK

Europa bietet Chancen für Minderheiten

[KONTAKT] Europa- und Kulturministerin Anke Spoorendonk hat am Sonnabend auf der Mitgliederversammlung des Nordfriesischen Instituts in Dagebüll die Bedeutung von „Europa als Chance für die Minderheiten und insbesondere die Friesen“ betont.

In ihrem Vortrag erklärte die Ministerin: „In Schleswig-Holstein ist die Minderheitenpolitik vorbildlich aufgestellt und in unserer Landesverfassung fest verankert. Auch für uns hier lebenden Friesen und Dänen ist Schleswig-Holstein unsere Heimat und wir haben die Unterstützung aller gesellschaftlichen Gruppen in unserem Land.“

In anderen Ländern und Regionen Europas ist das nicht überall der Fall. Es ist ein großer Nachteil, dass die EU noch keine ganzheitliche und schon gar keine ausformulierte Minderheitenpolitik hat. Daran müssen wir arbeiten. Das Wohl der Minderheiten auf unserem Kontinent definiert sich über den Schutz der europäischen Konvention für Menschenrechte, den Schutz der europäischen

Charta über regionale oder Minderheitensprachen und über den Schutz der Rahmenkonvention des Europarates zum Schutz nationaler Minderheiten.

Ganz wichtig in diesem Zusammenhang sind unsere europäischen Regionen. Nicht umsonst spricht man von einem Europa der Regionen. Nicht umsonst stellt die Regionalpolitik einen besonderen Schwerpunkt der europäischen Arbeit dar. Regionen helfen, eine gemeinsame Identität zu gewinnen.

Viele europäische Regionen sind grenzüberschreitend und bieten so hervorragende Möglichkeiten, sich mit einer bestimmten Landschaft und den von ihren Menschen gelebten Werten zu identifizieren, und das ohne einen abgrenzenden Nationalismus.

Für die Minderheitenpolitik stellt Europa darum eine riesige Chance dar. Zum einen, weil Minderheiten in Europa allgemein einen besonderen Schutz genießen. Zum anderen, weil Europa die Vernetzung von Minderheiten befördert. Der gemeinsame

Austausch bereichert und stärkt die Minderheiten, wo sie auch leben. Ein wirklich gutes Beispiel ist für mich auch die Europäische Bürgerinitiative für die Minderheiten in Europa, deren Botschafterin und Gründungsmitglied ich bin. Die Bürgerinitiative will eine Million Unterschriften für die Vielfalt Europas sammeln und dadurch den Einfluss der autochthonen, nationalen Minderheiten stärken. Die Bürgerinitiative ist ein neues, politisches Instrument der Europäischen Union, um den Bürgern direkten Einfluss auf die Entscheidungen in Brüssel zu verleihen. Und ich finde den Ansatz, dass sich die Minderheiten in Europa solidarisch zusammenschließen und gemeinsam die Europäische Union dazu zu bewegen, mehr für die Vielfalt der Kulturen und Sprachen sowie die Rechte der Minderheiten zu tun, richtig und notwendig. Es ist wichtig, dass neben der Politik auch die Zivilgesellschaft ihre Stimme in Europa-Angelegenheit erhebt“, so Spoorendonk.

Ob



UGEN DER KOMMER

11.
 SSW-distrikt **Dannevirke**: Valgbod ved Dannevirkegården kl. 10-12
 SSW-distrikt **Isted-Jydbæk**: Valgbod foran Sky Markt i Jydbæk kl. 10-12
 SSW-distrikt **Slesvig**: Valgbod på Capitolplatz kl. 10-13
 SSW-distrikt **Slesvig**: Valgbod på Wochenmarkt kl. 8.00-11.30

12.
Flensborg SSW-distrikterne Nord og Centrum Vest: Politisk frokost med kommunalvalgkandidaterne på Flensborghus kl. 11
 SSF-distrikt **Sild**: Familie-forårsfrokost i Kejtumhallen kl. 11

13.
Flensborg SSF-distrikt Nord: Diabetikerklub i Menighedshuset kl. 14
 SSF- og SSW-distrikt **Tarup**, UF og Sct. Hans/Adelby Menighed: Håndarbejdsværksted i **Taruphus** kl. 19.30
 SSF-distrikt **Jaruplund, Veding og Sankelmark**: Hyggeaften på skolen kl. 19.30

14.
 Borgerforeningen **Flensborg**: Aftentur til Naturmælk, Broderup Mejeri kl. 18
 Det Lille Teater **Flensborg**: "Rødkål og Sauerkraut" i Hjemmet kl. 19.30
Lyksborg Kvindeforening: Shoppingtur til Egernefærde, fra ZOB kl. 13
 SSF-distrikt **Jaruplund, Veding og Sankelmark** og menigheden: Foredrag med René Rasmussen og Søren Telling på skolen kl. 19
 SSF-distrikt **Tarp**: Klubaften for 5. klasse og opefter ved SFO`en på skolen kl. 18.30-20.30

Valsbøl pastorat: Læsekreds hos Else og Niels Ebbe i Harreslev kl. 19.30
 SSF- og SSW-distrikt **Husby**: Besøg i Det Lille Teater Flensborg til "Rødkål og Sauerkraut" kl. 19.30
 SSW-distrikt **Tønning**: Politisk Uffes Kaffebar på Uffe-Skolen kl. 15-17
Slesvig SSF-distrikt Centrum-Nord: Hobbyaften med nål og tråd på Slesvighus kl. 19.30
 Aktive Kvinder **Slesvig**: Udflugt til Rendsborg fra Stadtfeld kl. 14

15.
 SSFs Humanitære Udvalg: Foredrag med Heinrich Schultz om hans tid som SSFs formand på Flensborghus kl. 14.30
 De danske menigheder i **Flensborg**: Hverdagsgudstjeneste med Jacob Ørsted i Helligåndskirken kl. 19
Flensborg SSF-distrikt Nord: Kaffe med ældreklubben Sortevej i Tønnsenhuset kl. 14
Flensborg SSF-distrikt Nord: Hygge med Elke i Spætteklubben kl. 14.30
 SSW-distrikt **Harreslev**: Politisk fyraftensmøde på skolen kl. 17
Oksbøl Kvindeforening: Møde i forsamlingshuset kl. 19
 SSF- og SSW-distrikt **Hatsted**: Politisk aften med SSW-landdagsmedlem Lars Harms i forsamlingshuset kl. 19.30
Slesvig Seniorklub: Spil i Ansarsalen kl. 14
 SSF-distrikt **Isted/Jydbæk**: Husflid i Jydbæk Forsamlingshus kl. 19.30
 SSF-distrikt **Ravnkær**: Strikkecafe i forsamlingshuset kl. 15.30

16.
Flensborg Ældreklubben Duborg: Besøg på lakserøgeriet i Vanderup kl. 14.30
 YDUN: Generalforsamling på **Valsbølhus** kl. 16
 SSF-distrikt **Harreslev**: Vandretur i Frueskoven fra "Gasthaus Marienhölung" kl. 17
Harreslev Kvindeforening: Hygge i kirkens konfirmandstue kl. 19.30
 SSW-distrikt **Husby**: Dialogaften om "Hvad sker der i vores kommune og i kredsen efter valget den 26. maj?" i Gemeindehaus kl. 19.30
 Aktive Kvinder **Bredsted**: Julika Boysen på skolen kl. 20
 SSF-distrikt **Skt. Peter-Ording**: Foredrag med Helge Harder om „Den danske koloni Solvang i USA“ på Klitskolen kl. 20
 SSF-distrikt **Damholm**: Hobbyklub i forsamlingshuset kl. 15-17



Ministerin Anke Spoorendonk. (Archivfoto: Lars Salomonsen)

Eröffnet Museumstag

[KONTAKT] Am Sonntag, 12. Mai, 11 Uhr findet im Flensburger Schiffahrtsmuseum die Auftaktveranstaltung des Internationalen Museumstages 2013 für Schleswig-Holstein statt. Anke Spoorendonk, Ministerin für Justiz, Kultur und Europa, eröffnet um 11 Uhr offiziell den Aktionstag.

Der Internationale Museumstag verfolgt das Ziel, auf die Bedeutung und die Vielfalt der Museen aufmerksam zu machen. Gleichzeitig ermuntert er die Besucher, die in den Einrichtungen

gen bewahrten Schätze zu erkunden. Daher bieten die teilnehmenden Museen an diesem Tag nicht nur ein abwechslungsreiches Programm mit vielen Mitmachaktionen, sondern in der Regel auch freien Eintritt. 2013 beteiligen sich rund 70 Museen. Im Jahr 2000 waren es lediglich 22 Museen.

Der 36. Internationale Museumstag steht unter dem Motto „Vergangenheit erinnern – Zukunft gestalten: Museen machen mit!“ Die Museen bewegen sich an der Schnittstelle

zwischen erinnerter Vergangenheit und Gestaltung von Zukunft. Es gehört zu den ureigenen Aufgaben der Museumsarbeit, das kulturelle Erbe zu bewahren, auszustellen und zu vermitteln.

Ein Beispiel dafür, wie ein Museum die aktuelle Relevanz eines historischen Themas herausarbeitet und damit Fragen an die Zukunft stellt, ist die neue Ausstellung „Sklaven, Zucker, Rum“ im Flensburger Schiffahrtsmuseum.
www.museumstag.de.

SCHUL-KOOPERATION

SSW dringt auf Verwirklichung

[KONTAKT] Die SSW-Ratsfraktion hat beschlossen, die Zusammenarbeit der Hohlwegschule und der dänischen Jørgensby Skole in Flensburg auf die Tagesordnung des Bildungsausschusses zu setzen.

In einem Antrag, den auch aller anderen Ratsfraktionen bekommen haben, wird die Verwaltung aufgefordert bis zum 1.11.2013 die Planung eines deutsch/ dänischen Familienzentrum am Schulgang unter Einbeziehung der Hohlwegschule und der Jørgensby Skolen durchzuführen, die Kosten für den Bau einer von den

Schulen gemeinsam zu nutzenden Sporthalle zu prüfen, die Kosten für die Errichtung einer gemeinsam zu nutzenden Mensa und für die Verlegung der KiTa Johannesstraße auf das Gelände der Hohlwegschule sowie die Finanzierung der Maßnahmen zu berechnen.

SSW-Fraktionsvorsitzende Susanne Schäfer-Quäck: „Bereits im Jahre 2010 beschlossen sowohl der Ausschuss für Bildung und Sport als auch der Jugendhilfeausschuss die Planung für das oben genannte Projekt in Gang zu setzen und bis zum

30.6.2010 in den Ausschüssen vorzustellen. Die Umsetzung wurde von Seiten der Verwaltung aus verschiedenen Gründen ausgesetzt.

Im Zuge einer Evaluation im Ausschuss für Bildung und Sport am 24.4.2013 wiederholte der Ausschuss den Wunsch nach einer Umsetzung des ursprünglichen Beschlusses. Mit diesem Antrag wird das weiterhin große Interesse an dem einmaligen Projekt unterstrichen, das ein Leuchtturm für sowohl die Region, das Land und die Minderheitenpolitik in ganz Europa werden kann.“



HUSUM AMT

Familietur dagen før valget

[KONTAKT] Sydslesvigsk Forening Husum Amt arrangerer familieudflugt – børn deltager gratis - til Historiecenter Dybbøl Banke lørdag den 25. maj. Der er busafgang fra Frederiks-

stad klokken 8 og opsamling i Husum, Hatsted og Bredsted undervejs. Ved ankomst til Historiecenter Dybbøl Banke får deltagerne først en guidet rundtur, hvor centret også viser

to film om den slesvigske krig i 1864. En om selve krigen og en om de politiske baggrunde for den. Efter frokost er der afsat tid til at udforske centret på egen hånd. På hjemvejen gør man stop en halv times tid ved købmanden i Kruså, så man kan speedshoppe ost eller leverpostej, eller hvad man nu ønsker. Bussen er i Frederiksstad igen klokken 17:05. Tilmelding til sekretariatet i Husum på telefon 04841 2612 eller pr. mail på husum@syfo.de

ph



En af skyttegrav-modellerne i historiecentret. (Foto: HDB)

HUSUM

Engen bag Husumhus renoveres



[KONTAKT] Det lille, grønne stykke, der af en eller anden grund endnu er grønt midt på asfalten bag Husumhus, har længe været mere opsigtsvækkende end dekorativ. Det har Sydslesvigsk Forenings distrikt i Husum nu sat sig for at gøre noget ved.

Frivillige fra distriktet er gået i gang med at fjerne det gamle græs, der er fuldt af ukrudt, og med det de øverste 20 centimeter jord. Siden bliver der sået nyt plænegræs, opsat sandkasse og plantet blomster. SSF betaler leje af en bobcat, men ellers regner man med at klare projektet ved hjælp af de frivillige og donationer.

Hvis der er medlemmer, som har lyst at give en hånd med eller skænke en rosenbusk, må de gerne henvende sig til Daniela Caspersen på 0174 8739 807.

ph

Hansi Caspersen & Co. er klar til at gå i gang. (Foto: Peter Hansen)

HARRESLEV

Sjov i skoven

[KONTAKT] SSF Harreslev inviterer alle interesserede medlemmer – også fra andre distrikter - til en anderledes spadseretur i Frueskoven/ Marienhölzung torsdag den 16. maj kl. 17 sammen med naturvejleder Stefanie Dibbern under overskriften "Træ - et ældgammelt materiale med fremtid". Mødested er skovkroen "Gasthaus Marienhölzung".

Træ er langt mere end kun brænde til pejs og brændeovn eller materiale til fremstilling af store og små møbler og

brugsgenstande: alt efter træsort og vækstbetingelser egner det sig som råstof til næsten alle livets situationer – det kan brænde, det kan svømme, det har bæreevne, det isolerer, det kan antage næsten enhver ønsket form, det formerer sig/ formeres. På turen gennem skoven præsenterer Stefanie Dibbern deltagerne for forskellige træsorter og disses egenskaber og traditioner. Gør-selv-eksperimenter gør denne lærerige tur også spændende for børn.

Der er mulighed for at snitte evt. en smørekniv eller andre små brugsgenstande.

Turen afsluttes med en picnic et sted i skoven, hvor der vil være kartoffelsalat, pølser og frikadeller. Pris: 5 euro for voksne – børn gratis. Tilmelding senest 13. maj til Gerda Demuth (0461 73516) eller undertegnede (0461 74102).

Kirsten Anthonisen

HELLIGÅNDSKIRKEN

Schubertmesse med motetkor

[KONTAKT] Søndag den 12. maj kl. 19.30 er der koncert i Helligåndskirken i Flensborg med Sct. Marie Kirkes Motetkor, et kvalificeret og velrenommeret kor fra Sønderborg. Koret synger under organist Helge Granums ledelse Schuberts charmerende Messe i G-dur for solister, kor og orkester med sangsolister fra koret og et lille strygerensemble. Messen er komponeret i 1815 på mindre end én uge, da Schubert var 18 år gammel. Selvom messen først blev

udgivet i 1845, mange år efter Schuberts død, er den endt med at blive den mest kendte af Schuberts tre kortere messer.

Programmet byder i øvrigt på forskellig musik med tre fascinerende ekspressive korsatser af norske Knut Nystedt: Den festlige "Han er opstanden", den meditative "Peace I leave with you" og den rytmisk inciterende (med slagtpøj) "Song of Praise". Sidste korafdeling er to flotte orgelakkompagnerede korsange af hhv. Ni-

els W.Gade (den smukke "Benedictus") og Stanford (den flotte "Ye choirs of new Jerusalem") – ved orglet sidder her Frank Laue, som også spiller et par soloorgelværker: J.S. Bachs store trippelfuga i Es-Dur og en stemningsfuld sonatesats af Mendelssohn. Koncertens afsluttes med Schuberts smukke og kendte "Heilig, heilig, heilig" for kor og strygere. Entré: 5 euro.

stk

HUMANITÆRT UDVALG

Schultz i stedet for Hanten

[KONTAKT] SSFs Humanitære Udvalgs foredrag onsdag den 15. maj med Anne Hanten: »Hvad vil det sige at leve som mindretal...« er blevet aflyst. Mindretal står dog alligevel på dagsordenen, omend på en anden måde:

I stedet har Heinrich Schultz nemlig givet tilsagn om at fortælle om sin tid og sit liv som SSFs landsformand den dag kl. 14.30 på Flensborghus. A.h.t. kaffen bedes om tilmelding til Bysekretariatet på tlf. 0461 14408 126 senest mandag den 13. maj.

SSW CENTRUM/ VEST/ NORD

Politisk frokost

[KONTAKT] SSW-distrikterne Centrum-Vest og Nord i Flensborg inviterer til politisk frokost med SSWs k-valgkandidater søndag den 12. maj kl. 11 på Flensborghus, lille sal. Deltagerne spiser sammen, hvorpå SSWs gruppeformand i landdagen, Lars Harms, fortæller om arbejdet i Kiel, og SSWs kandidater i den vestlige bydel præsenterer sig selv og de-

res politiske krav til kommunalvalget den 26. maj. Arrangementet slutter ca. kl. 13.30. Af hensyn til planlægningen beder SSW-distriktsformand Katrin Möller om bindende tilmelding senest i dag, onsdag den 8. maj til SSFs bysekretariat, tlf. 0461-14408125 eller mail viggo@syfo.de.

SSW's KULTURUDVALG

Nyt blod til udvalget

[KONTAKT] »Det er nu næsten et halvt år siden, vi havde landsmøde, og jeg blev valgt til formand for kulturudvalget, det er derfor også min første beretning.

Udover, at jeg blev valgt til formand, blev også to nye medlemmer valgt ind i Kulturudvalget, nemlig Begitte Heupel og Kirsten Weiss - dem byder jeg velkommen og glæder mig over, at der løbende kan tilføres nyt blod til udvalgene«, noterede Bjørn Egeskjold sig i sin beretning på SSFs møde i Hovedstyrelsen i Garding sidst. Videre sagde han:

»2012 var endnu et år med mange aktiviteter og mange gode arrangementer udover hele Sydslesvig. Nogle vil synes, at der har været for mange og for dyre arrangementer, og vi har da også måttet erkende, at vi er kommet lidt ud over budgettets rammer.

SERIØST

Det er et punkt, vi vil arbejde seriøst med, så vi både kan holde budgettet og stadig understøtte en bred vifte af arrangementer. Via vor konsulent Boris Erben og økonomiafdelingen arbejder vi nu løbende på at forbedre vort budgetværktøj, så vi bedre kan følge udviklingen og styre forbruget for ikke at komme i den situation, at vi overskrider budgettet. For at forebygge usikkerheder, strammer vi også op om proceduren omkring ansøgninger, så vi er sikre på de reelle udgifter og for at få ansøgningerne i rette tid. Det ser lovende ud, og når vi løbende kan følge pengestrømmen, er det nemmere for ikke at sige muligt at bevare overblik over situationen.

Når nu det er sagt, kan jeg også konstatere, at vi i vid udstrækning har plads til at efterkomme de ønsker, der kommer fra amter og distrikter og til at pleje det samarbejde, vi har med andre aktører.

Det er vigtigt, at vi arbejder i bredde og at vi kommer vidt rundt i Sydslesvig med kulturtilbud.

2013 er jo godt i gang. Mange arrangementer er allerede løbet af stablen og andre er kørt i stilling rundt omkring i distrikter og amter.

JAZZ

Jazzen på Flensborghus er i god gænge med fin publikumsopbakning, og forårets koncerter er afviklet fint og flot. Sågar har der været udsolgt til en enkelt af koncerterne, så det blev nødvendigt at afvise folk. Skidt for dem, men tegn på, at der er en stærk

bevidsthed om koncerternes kvalitet - så vi ser frem til efterårets jazz-koncerter også.

FOLKBALTICA

folkBaltica er også blevet afviklet med et rigtig flot program - jeg havde selv fornøjelsen af at deltage i en forrygende flot åbningskoncert i Alsion. Helt fantastisk blanding af folk og bigband.



Bjørn Egeskjold, formand for SSFs Kulturudvalg. (Foto: privat)

SPIL DANSK-DAGEN

Spil Dansk Dagen er også en af de nu tilbagevendende begivenheder, som vi giver bevillinger med på vejen for at kunne præsentere en bred og solid vifte af gode arrangementer med dansk musik. Det er disse arrangementer, der er med til at give samlingskraft.

FYRTÅRNE

Vi har også stadig blikket rettet mod det, vi kalder "fyrtårne". Markante, bredt forankrede koncerter/ arrangementer, som er med til at sætte dansk kultur på dagsordenen i forhold til et bredt publikum. Vi mener, det er vigtigt, at vi indimellem også kan præsentere noget helt stort i vores landsdel. Det er noget, vi hele tiden har fokus på, så vi får det helt rigtige på den rigtige tid. Vi arbejder meget med det og håber at kunne præsentere et "fyrtårn" i 2014.◀



FREDERIKSSTAD



Elly viste, hvordan man gør. (Fotos: privat)



Og så gik børnene ellers til den.



Efter spisningen var der tid til læsning.

Rasmus Klump og pandekager

[KONTAKT] Ejder Café i Frederiksstad sidste mandag bød på Rasmus Klump på flere måder.

Elly bagte pandekager, som Rasmus Klumps mor ville have gjort, og fra dejen lavede alle børnene deres egne pandekager. Rasmus Klump var der i form af en tøjdukke, og ved siden af lå de mange bøger med Rasmus Klump. De blev flittigt læst igennem, da pandekagerne blev spist, og bøgerne

lægges frem på biblioteket, hvis der er yderligere interesse.

En rigtig hyggelig eftermiddag med en stor tak til Carmen, som formår at være vikar i børnehaven og derefter gå lige hjem og bage en kage til Ejder Cafeen. Man ses igen mandag den 27. maj, hvor brandmand Jörg kommer Og fortæller om emnet ild og sikkerhed.

JR

SSFs TEATER- & KONCERTUDVALG



Hauke Paulsen, formand for SSFs Teater- og koncertudvalg.

Kvalitet i højsædet

[KONTAKT] SSFs Teater- og koncertudvalg ved formand Hauke Paulsen aflagde beretning på SSFs hovedstyrelsesmøde i Garding sidst.

Han beklagede, at - som allerede hans forgænger kunne meddele på landsmødet - sæsonen er kommet lidt dårligt fra start: »Desværre kan jeg ikke berette om en sæson, hvor det blev så enormt meget bedre med tiden. Enkelte forestillinger var helt fint besøgte, men gennemgående var der ikke det antal tilskuere, vi forventede, og dermed heller ikke den indtægt, som ville være fulgt med et større besøgstal.«

Udvalget har fået helt klar besked om, at man forventede, at udvalget holdt deres aktivitet indenfor budgettets rammer, »en besked, jeg havde lidt svært at forholde mig til. I alle de år, jeg har været med, var det udvalgets og kulturkonsulentens selvforståelse, at man holdt sig til budgettet«, som Paulsen sagde og fortsatte:

»Men nu var det jo gået galt for året 2012, og udvalget fik pålagt at spare en del af de penge hjem i løbet af de næste sæsoner, helst den næste sæson. Det var jeg slet ikke glad for at starte mit arbejde som ny formand med. Jeg havde jo heller ikke andre problemer med et næsten komplet nyt udvalg. Jeg havde ingen intentioner om hverken at ændre på kvantitet eller kvalitet, men noget måtte der jo ske.

Vi kulegravede vores regnskab og udarbejdede en prioriteringsliste og handleplan,« fortalte udvalgsformanden

SKÆRES

Resultatet blev i korte træk, at udvalget bruger færre penge på PR, og at der bliver lidt færre forestillinger især de steder, hvor man har svært ved at motivere folk til at komme.

Hauke Paulsen: »Men det skal siges igen, jeg tror ikke, det er den rette vej til at få flere folk til at nyde vores kulturoplevelser netop de steder, hvor det er svært. Hvis vi ikke har ellers kun har få forestillinger f.eks i

Nordfrisland, så er det for det første med til, at man glemmer helt, at der er noget, og det bliver slet ikke til en vane. Det andet er, at der genereres ingen historier om den gode kulturoplevelse.«

I de sidste år har udvalget prøvet at pejle sig ind på, hvilken slags forestillinger der aktiverer flest publikum rundt omkring: »I samarbejde med amterne nåede man til en vis prioritering, som trods alt bar frugt - især i Husum, som havde en del dårligt besøgte forestillinger. Danseforestillingerne derimod solgte fint - med Uppercuts forestilling ude på vestkysten. Men også Peter Schaufuss Baletten med Hamlet i Flensborg og Dansk Danseteaters Love Songs i Slesvighus, som for mig var et af årets højdepunkter i det fantastiske spillested, vi har fået i Slesvig.«

SYMFONISK

»Symfonisk musik er stadig lidt af et problembar for os. På trods af en trofast skare af tilhørere havde vi svært ved at opnå tilfredsstillende tilhørertal, men der skal ikke være tvivl om, at dem, der var med, havde store oplevelser - f.eks. med Sønderjyllands Symfoniorkestres/ SSOs koncert i september og Copenhagen Concertinos koncert for nylig,« sagde Hauke Paulsen og fortsatte:

»Og til sidst vil jeg lige nævne julegalen og børnekoncerten som særlige højdepunkter - også hvad tilskuertallene angår.

To aflysninger bør selvfølgelig også nævnes, men da grundene for aflysningerne ligger uden for vores indflydelse, vil jeg ikke bruge mere tid på det.

Samlet set kan vi se tilbage på en fin sæson men med et tilskuertal, der sagtens kunne og burde være større.« Den nye sæson kommer til at indeholde 18 teaterforestillinger og 10 symfonikoncerter.

Den 12. juni bliver der en lille efternøler-forestilling med SSO og Melvin Tix som familiekoncert i Tyske Hus/ Deutsches Haus i Flensborg.

BØRNETEATER

Børneteater fungerer stadig knap så godt nogle steder, men udvalget er opmærksom på udfordringen og gør alt for, at informationer om forestillinger kommer ud til amter og skoler så tidligt som muligt. Men det skal også siges, at langt de fleste steder kører det som smurt, lærerne tager gerne imod SSFs forestillinger, og evalueringerne viser, at forestillingerne er et passende tilbud, og at afviklingen i almindelighed kører uden problemer. I 2012 så 4.325 elever 56 forestillinger.

Hauke Paulsen understregede: »Vi vil dog gerne omkring alle børn, og det kræver, at alle skoler er med. Vi vil som sagt gøre vores del, for at informationer om forestillingerne kommer ud så tidligt som muligt, og det gælder selvfølgelig også undervisningsmateriale. F.eks. vil vi senest op til sommerferien ud med en folder med forestillinger, der på det tidspunkt er aftalt, så lærerne har en chance for at planlægge derefter.

Vi vil arbejde videre med kontakten til skolerne. Et tiltag vil være et seminar, som tager emnet op og er med til at etablere hhv. udvide vort netværk.

TEATERSEMINARET

Teaterseminaret, der i fjor blev afholdt i Flensborg, var en megasucces; evalueringerne var helt i top, kun maden kunne ikke overbevise. På efterfølgende møder og seminarer med Danmarks Teaterforeninger kunne jeg konstatere, at folk fik rigtig meget med hjem om Sydslesvig, og mange kunne referere til konkrete planer om at komme og besøge landsdelen. Jeg tror, vi kan være glade og stolte over, hvad vi afleverede den weekend.

Jeg håber, at næste sæson byder på lige så store succeser; der skulle gerne være kulturelle oplevelser for enhver smag.»

BORGERFORENINGEN

Besøger et mejeri

[KONTAKT] Den selskabelige forening Borgerforeningen i Flensborg indbyder medlemmerne og andre interesserede til en aftentur til det økologiske mejeri Naturmælk, Broderup Mejeri i Tinglev tirsdag den 14. maj kl. 18.

Butikken åben for indkøb af mange forskellige mejeriprodukter; derpå orientering om og rundvisning på mejeriet i fuld drift; smagsprøver i form af ostebord m. kaffe - pris 75,- kr. / 10 euro - hvis nogen ønsker et glas rødvin til ostebordet, kan og må en sådan flaske

vin gerne medbringes. Naturmælk er stiftet i 1994 på initiativ af en gruppe økologiske mælkeproducenter. De købte det bestående mejeri, som oprindeligt er fra 1887. Mejeriet er senere af flere omgange blevet renoveret og udvidet.

Tilmelding senest lørdag 11. maj kl. 12 til Aase Abild, tlf. (0461) 23856.

Næste arrangement finder sted torsdag den 20. juni i Møgeltønder med Frederiksklubben, Aabenraa som arrangør.

NYT PROJEKT I FLENSBORG


You.You.You. fra København.

Slamme & jamme

[KONTAKT] Flensborgs frivillige indenfor kulturen („Freiwilliges Soziales Jahr - Kultur“) har oparbejdet et nyt projekt „Slammen & Jammen“ (slamme & jamme), hvor de kombinerer musik med poetry slam.

Torsdag den 16. maj kl 20 er der poetry slam i Kunst & Kultur Initiativen Laboratorium (KKI) i Duborggade/ Duburgerstraße i Flensborg, hvor en række rim-kunstnere/ digtere konkurrerer mod hinanden med ord og performance.

Fredag den 17. maj kl. 21 elektrificerer den københavnske trio »You.You.You.« spillestedet Volksbad.

Selvom bandet kun har eksisteret i et år, har de allerede spillet på store scener, blandt andet Roskilde Festivalen.

Inspireret af navne som Moderat, James Blake og M83 spiller de fin elektro, der krydses med dup step og hårde raves. Koncerten er samtidig aftershow-festen for femte 72,5 Hours Schlachthof Happening. Bag efter fortsætter festen med DJ-sættningen Bauwagen Records. Det samlede overskud fra begge arrangementer sendes til ”Viva con Agua“-projektet, der arbejder på at skaffe rent drikkevand i hele verden.

Forslaget finder sted hos Skateshop Caramba, Carl-von-Ossietzky-Buchhandlung i Flensborg, via SSF-billetten.de og Musikladen på Nørretorv/ Nordermarkt i Flensborg. Poetry slam-billetter koster 5 euro i forsalg og 6 euro ved indgangen; You.You.You.-billetter koster 7 euro i forsalg og 8 euro ved indgangen. En kombibillet til 10 euro kan udelukkende købes i forsalg. Slammerne bliver offentliggjort på www.facebook.com/slammenundjammen.

KURZFILMTAGE

Jetzt Filme einreichen

[KONTAKT] Wem die Zahl 13 nicht geheuer ist, sollte vorsichtig sein, denn im Herbst 2013 werden die Flensburger Kurzfilmtage zum 13. Mal präsentiert.

Für alle Filmemacher, denen der Aberglaube nicht zu schaffen macht, besteht jedoch jetzt die Möglichkeit, ihre Filme für den Wettbewerb der 13. Flensburger Kurzfilmtage anzumelden.

Eingereicht werden können alle Filme aus dem deutschsprachigen Raum und Dänemark, die nach dem 1.1.2011 fertiggestellt wurden und eine Länge von 30 Minuten nicht überschreiten.

Aus allen Einsendungen werden Fil-

me für die Wettbewerbsprogramme ausgewählt und im Rahmen der Flensburger Kurzfilmtage vom 6. bis 10. November 2013 im Kino 51Stufen präsentiert.

Eine Fachjury entscheidet im Verlauf des Festivals, welche Filme aus dem deutschsprachigen Wettbewerb in den Kategorien Spielfilm, Dokumentarfilm, Animation (tricky) und Nachwuchsfilm ausgezeichnet werden. Über die Vergabe des Publikumspreises an die beliebtesten Filme im deutschen und dänischen Wettbewerb entscheiden die Zuschauer. Information und Anmeldung unter www.flensburger-kurzfilmtage.de. Einsendeschluss ist der 31. Juli.

SdU

Gå ikke glip af årets sejeste lejr

[KONTAKT] SdU arrangerer også i år sommerlejr på Christianslyst, og det sker i dagene 24.-28. juni; dog udløber tilmeldingsfristen allerede 17. maj.

Er man mellem 11 og 13 år og har lyst til at afprøve sine egne grænser på mange forskellige aktiviteter, så skal man skynde sig at blive tilmeldt til sommerlejren. Der er begrænset deltagerantal. Pris: 95 euro med søskenderabat

på 30 euro.

SdU tager også imod Bildungsgutscheine.

Tilmelding online på www.dgi.dk/201314006003 senest den 17. maj. Ved problemer kontakt Katja Kohrt (0461-14408221).

Kontaktpersoner er Tinne Virgils, tlf. 0178-4507404, og René Lange, tlf. 0178-4507403.

DUBORG-SKOLEN OG FLENSBORGHUS

International Motorclub gæstede mindretallet

[KONTAKT] Initiativtageren til og formanden for International Motorclub (IMC) i Flensborg, Klaus Ramm, lægger en personlig ære i, at alle knap 500 medlemmer af klubben - med et tilsvarende antal køretøjer indregistreret i klubbens navn - får mulighed for lidt mere indsigt i sydslesvigske forhold end normalt er.

Derfor havde Ramm fra hovedkontoret i Flensborg, der får over 3.000 besøgende hvert år, tilrettelagt et besøgsprogram forud for generalforsamlingen fredag den 3. maj, der omfattede både Duborg-Skolen og Flensborghus.

Knap 100 IMC-medlemmer - danskere og skandinaver fra hele ver-

den - havde fundet vej til Flensborg i dagens anledning.

På Duborg-Skolen viste rektor Ebbe Rasmussen og fhv. rektor Erik Jensen rundt og fortalte om skolen og skoleforholdene i Sydslesvig over en kop kaffe med brød, og på Flensborghus havde klubben bedt SSFs generalsekretær Jens A. Christiansen fortælle

om dansk kulturarbejde i Sydslesvig i almindelighed og Sydslesvigsk Forenings ind- og udadvendte aktiviteter i særdeleshed, mens de ovenud interesserede deltagere nød frokosten og serveringen ved Flensborghus' oldfrue Meike Hansen og hendes kvikke hjælpere.

På generalforsamlingen til sidst orien-

teredes medlemmerne under Uwe Jacobsens myndige ledelse om foreningens status og bestyrelsens arbejde ved formand Klaus Ramm og om klubbens økonomi ved kasserer Marion Jürgensen.

Klaus Ramm og SSFs generalsekretær Jens A. Christiansen.

Nogle af deltagerne; i baggrunden ses IMC-formand Klaus Ramm byde velkommen på Flensborghus.

